*Upozornění: tento překlad je neautorizovaný a pracovní.*

*Nebyla provedena ani jeho jazyková,*

*ani věcná korektura.*

**Doporučení týkajícího se historické městské krajiny[[1]](#footnote-1)**

*Generální konference,*

*Berouc na vědomí* závěrečnou zprávu o vypracování nástroje zavádějícího normy v oblasti historické městské krajiny v podobě Doporučení (zpráva - 36C/23; doporučení - 36C/23 příloha),

*Uznávajíc* význam pojetí historické městské krajiny jako inovativního způsobu zachování dědictví a správu historických měst,

1. *Blahopřeje mezinárodním* partnerským organizacím, které přispěly k procesu průzkumu a podpořily UNESCO v průběhu uplynulých šesti let v jeho úsilí navrhnout zásady a hlavní směry ochrany historické městské krajiny s podporou členských států a místních komunit;

2. *Doporučuje,* aby členské státy podnikly příslušné kroky s cílem: přizpůsobit tento nový nástroj jejich konkrétním kontextům; šířit ho po celém jejich území; umožnit jeho provádění prostřednictvím formulování a přijetí podpůrných politik; a sledovat jeho dopad na ochranu a správu historických měst;

3. *Dále doporučuje*, aby členské státy a příslušné místní orgány identifikovaly v rámci svých konkrétních kontextů zásadní kroky nezbytné k realizaci pojetí historické městské krajiny, k nimž mohou patřit následující kroky:

(a) provést komplexní průzkumy a zmapování přírodních, kulturních a lidských zdrojů daného města;

(b) za pomoci aktivního plánování a konzultací zainteresovaných stran dosáhnout shody v tom, jaké hodnoty je třeba chránit, aby mohlo dojít k jejich předání budoucím generacím, a dále stanovit atributy, které jsou nositeli těchto hodnot;

(c) posoudit zranitelnost těchto atributů vůči socio-ekonomickým tlakům a dopadům změny klimatu;

(d) začlenit statky kulturního dědictví a jejich status vulnerability do širšího rámce rozvoje měst, který označí citlivé oblasti, u nichž je třeba věnovat velkou pozornost v průběhu plánování, koncepce a provádění územního plánování;

(e) určit prioritní opatření u akcí zaměřených na ochranu a rozvoj;

(f) založit vhodná partnerství a místní správní rámce pro každý předpokládaný projekt na ochranu nebo rozvoj, jakož i vypracovat mechanismy pro koordinaci nejrůznějších činností mezi různými aktéry, veřejnými a soukromými;

4. *Rozhoduje* přijmout Doporučení týkající se historické městské krajiny, tak jak bylo přijato dne 27. května 2011 na Mezivládním jednání expertů o historické městské krajině (kategorie II) v ústředí UNESCO, které je uvedeno v příloze k této rezoluci.

**PŘÍLOHA**

**Doporučení týkajícího se historické městské krajiny, včetně glosáře pojmů.**

**PREAMBULE**

*Generální konference,*

*Berouc v úvahu*, že historické městské oblasti patří k nehojnějším a nejrozmanitějším projevům našeho společného kulturního dědictví, které bylo formováno generacemi a tvoří klíčové svědectví o úsilí a ambicích lidstva v různém prostoru a čase,

*Berouc dále v úvahu,*žeměstské dědictvíje pro lidstvo sociální, kulturní a ekonomickou vymožeností, vymezenou historickým vrstvením hodnot, které byly vytvořeny po sobě následujícími a stávajícími kulturami a akumulací tradic a zkušeností, uznávaných v jejich rozmanitosti,

*Berouc mimoto v úvahu,* že urbanizace nyní postupuje v nebývalém rozsahu z hlediska dosavadních dějin lidstva a že po celém světě pohání socio-ekonomické změny a růst, kterých by mělo být využito na místní, národní, regionální a mezinárodní úrovni,

*Uznávajíc*dynamickou povahu živých měst,

*Poukazujíc* však na to, že rychlý a často nekontrolovaný rozvoj proměňuje městské oblasti a jejich prostředí, což může způsobovat fragmentaci a zhoršení městského dědictví s rozsáhlými dopady na hodnoty komunity, a to v celosvětovém měřítku.

***Berouc proto v úvahu,*** že za účelem podpory ochrany přírodního a kulturního dědictví, je třeba klást důraz na začlenění strategií ochrany, správy a územního plánování historických městských oblastí, do procesů místního rozvoje a plánování měst, např. rozvoje současné architektury a infrastruktury, u něhož by využití pojetí krajiny (landscape approach) přispělo k udržení městské identity,

*Berouc v úvahu,* že zásada udržitelného rozvoje zajišťuje zachování stávajících zdrojů, aktivní ochrana městského dědictví a jeho udržitelné řízení jsou nezbytnou podmínkou rozvoje,

*Připomínajíc***,** že existuje sada dokumentů stanovujících normy, včetně úmluv, doporučení a listin[[2]](#footnote-2), v oblasti ochrany historických oblastí, z nichž všechny zůstávají v platnosti,

*Poukazujíc* však na to, že během procesů změn demografického chování, liberalizace a decentralizace globálního trhu, jakož i masového cestovního ruchu, tržního využívání dědictví a změny klimatu, se změnily podmínky a města jsou vystavena tlakům a výzvám plynoucím z rozvoje, které neexistovaly v době přijetí posledního doporučení UNESCO o historických oblastech v roce 1976 (tj. Doporučení týkající se ochrany tradičních nebo historických souborů a jejich role v současném životě),

*Dále poukazujíc* na vývoj pojmů kultura a dědictví a přístupů k jejich správě, prostřednictvím společné akce místních iniciativ a mezinárodních jednání[[3]](#footnote-3), která přispěly ke stanovení směrů politik a praxe na celém světě,

*Vyjadřujíc přání* doplnit a rozšířit využívání norem a zásad stanovených ve stávajících mezinárodních nástrojích,

*Majíc před sebou* návrhy týkající se historické městské krajiny jako pojetí ochrany městského dědictví, které je zařazeno na program 36. zasedání Generální konference jako bod číslo 8.1,

*Přijmuvší rozhodnutí* na svém 35. zasedání, že tato záležitost by měla být řešena prostřednictvím Doporučení členským státům,

1. *Přijímá,* dne 10. listopadu 2011, toto Doporučení týkající se historické městské krajiny;

2. *Doporučuje*, aby členské státy přijaly vhodný legislativní instituční rámec a opatření s cílem aplikovat zásady a normy stanovené v tomto Doporučení na území spadajícím do jejich pravomoci;

3. *Dále doporučuje*, aby členské státy upozornily na toto Doporučení místní, národní a regionální orgány a instituce, služby nebo úřady a asociace zabývající se zachováním, ochranou a správou historických městských oblastí a jejich širším zeměpisným prostředím.

**ÚVOD**

1. Naše doba je svědkem největší migrace lidstva v historii. Více než polovina světové populace dnes žije v městských oblastech. Městské oblasti jsou stále důležitější jako hnací síla růstu a jako centra inovací a kreativity; poskytují příležitosti pro zaměstnanost a vzdělávání a reagují na vyvíjející se potřeby a touhy lidí.

2. Rychlá a nekontrolovaná urbanizace však může často vyústit v sociální a prostorovou fragmentaci a v drastické zhoršení kvality městského prostředí a okolních venkovských oblastí. To může být způsobeno především nadměrnou hustotou zástavby, standardizovanými a monotónními budovami, ztrátou veřejných prostor a městské vybavenosti, nedostatečnou infrastrukturou, vysilující chudobou, sociální izolací a rostoucím rizikem přírodních katastrof souvisejících se změnou klimatu.

3. Dědictví měst, včetně jeho hmotných a nehmotných složek, tvoří klíčový zdroj při zlepšování obyvatelnosti městských oblastí a podporuje ekonomický rozvoj a sociální soudržnost v měnícím se globálním prostředí. Protože budoucnost lidstva zcela závisí na efektivním plánování a řízení zdrojů, ochrana se stala strategií k dosažení rovnováhy mezi růstem měst a kvalitou života na udržitelném základě.

4. V průběhu druhé poloviny XX. století se ochrana dědictví měst nově stala důležitým sektorem veřejné politiky na celém světě. Je to reakce na potřebu zachovat sdílené hodnoty a mít užitek z odkazu minulosti. Nicméně posun od důrazu na architektonické památky především k širšímu uznávání důležitosti sociálních, kulturních a ekonomických procesů při ochraně městských hodnot by měl být doprovázen úsilím přizpůsobit stávající politiky a vytvořit nové nástroje pro řešení této vize.

5. Toto Doporučení řeší potřebu lepšího začlenění strategií ochrany městského dědictví a jejich zapracování do širších cílů celkového udržitelného rozvoje, s cílem podpořit veřejné a soukromé akce zaměřené na zachování a zvýšení kvality prostředí člověka. Toto Doporučení navrhuje pojetí krajiny za účelem identifikace, ochrany a správy historických oblastí v rámci jejich širšího městského kontextu, tím, že zohledňuje vzájemné vztahy mezi jejich fyzickými formami, prostorovým uspořádáním a spojením, přírodními rysy a prostředím a jejich sociálními, kulturními a ekonomickými hodnotami.

6. Toto pojetí bere na zřetel imperativa, která provázejí politiky, správu a řízení řady různých zainteresovaných stran, včetně místních, národních, regionálních, mezinárodních, veřejných a soukromých aktérů při zapojení do procesu rozvoje měst.

7. Toto Doporučení vychází ze čtyř předcházejících doporučení UNESCO týkajících se zachování dědictví, uznává důležitost a platnost jejich koncepcí a zásad v historii a praxi ochrany. Dále pak, úmluvy a charty o ochraně ze současné doby, které se zabývají většinou dimenzí kulturního a přírodního dědictví, tvoří základ pro toto Doporučení.

**I. DEFINICE**

8. Historická městská krajina je městská oblast chápaná jako výsledek historického vrstvení kulturních a přírodních hodnot a atributů, přesahující pojem „historické centrum“ či „soubor” a zahrnující širší městský kontext a jeho zeměpisné prostředí.

9. Tento širší kontext zahrnuje především topografii, geomorfologii, hydrologii a přírodní prvky dané lokality; její zastavěné prostředí, historické i současné; její infrastrukturu nad zemí i pod zemí; její nezastavěné plochy a zahrady, způsoby využití půdy a prostorové uspořádání; vnímání a vizuální vztahy; jakož i všechny další prvky městské struktury. Dále sem patří sociální a kulturní praktiky a hodnoty, ekonomické procesy a nehmotné dimenze dědictví ve vztahu k rozmanitosti a identitě.

10. Tato definice poskytuje základ pro komplexní a integrovaný přístup k identifikaci, posouzení, ochraně a správě historických městských krajin v globálním rámci udržitelného rozvoje.

11. Cílem pojetí historické městské krajiny je zachování kvality prostředí člověka, zdokonalení produktivního a udržitelného využívání městských prostor při současném uznávání jejich dynamického charakteru a podpoře sociální a funkční rozmanitosti. Toto pojetí slučuje cíle ochrany městského dědictví s cíly sociálního a ekonomického rozvoje. Opírá se o vyvážený a udržitelný vztah mezi městským a přírodním prostředím, mezi potřebami současných a budoucích generací a odkazem minulosti.

12. Pojetí historické městské krajiny považuje kulturní rozmanitost a kreativitu za klíčová aktiva pro lidský, sociální a ekonomický rozvoj a poskytuje nástroje k řízení fyzických a sociální proměn a k zajištění toho, aby současné zásahy byly v souladu s dědictvím v historickém prostředí a aby byly zohledněny regionální kontexty.

13. Pojetí historické městské krajiny si bere ponaučení z tradic a vnímání místních komunit a současně respektuje hodnoty národních a mezinárodních komunit.

**II. ÚKOLY A PŘÍLEŽITOSTI PRO HISTORICKOU MĚSTSKOU KRAJINU**

14. Stávající doporučení UNESCO uznávají důležitou úlohu historických oblastí v moderních společnostech. Rovněž identifikují řadu konkrétních hrozeb pro ochranu historických oblastí a poskytují obecné zásady, politiky a směry ke splnění těchto úkolů.

15. Pojetí historické městské krajiny odráží skutečnost, že v teorii a praxi ochrany městského dědictví došlo během posledních desetiletí ke značnému vývoji, který umožnil tvůrcům politik a řídícím pracovníkům efektivněji se potýkat s novými úkoly a příležitostmi. Pojetí historické městské krajiny podporuje komunity v jejich úsilí o rozvoj a přizpůsobení, a přitom zachovává charakteristiky a hodnoty spojené s jejich historií, kolektivní pamětí a prostředím.

16. V posledních desetiletích, následkem prudkého nárůstu světové městské populace, rozsahu a rychlosti rozvoje a měnící se ekonomice, se městská sídla a jejich historické oblasti staly centry a hnacími motory ekonomického růstu mnoha regionů světa, a přijaly novou úlohu v kulturním a sociálním životě. Následkem toho se také vystavily velkému počtu nových tlaků, včetně níže uvedených:

*Urbanizace a globalizace*

17. Růst měst proměňuje podstatu mnoha historických městských oblastí. Globální procesy mají dalekosáhlý dopad na hodnoty, které komunity přisuzují městským oblastem a jejich prostředí, a na vnímání a realitu obyvatel a uživatelů. Na jedné straně urbanizace zajišťuje ekonomické, sociální a kulturní příležitosti, které mohou zvýšit kvalitu života a tradiční charakter městských oblastí; na druhé straně neřízené změny v hustotě a růstu zalidnění mohou oslabit vnímání místa, integritu městské zástavby a identitu komunit. Některé historické městské oblasti ztrácejí svou funkčnost, tradiční úlohu a obyvatelstvo. Pojetí historické městské krajiny může napomoci při řízení a zmírňování těchto dopadů.

*Rozvoj*

18. Mnoho ekonomických procesů nabízí způsoby a prostředky ke zmírnění městské chudoby a k podpoře sociálního a lidského rozvoje. Větší dostupnost inovací, např. informačních technologií a udržitelného plánování, projektantských a stavebních postupů může přinést zlepšení městských oblastí, a tím i zvýšení kvality života. Pokud jsou řádně řízeny prostřednictvím pojetí historické městské krajiny, pak jsou nové funkce jako např. služby a cestovní ruch, důležitými ekonomickými iniciativami, které mohou přispět k blahobytu komunit a k ochraně historických městských oblastí a jejich kulturního dědictví, a zároveň s tím zajišťovat ekonomickou a kulturní rozmanitost a rezidenční funkci. Nevyužití těchto příležitostí vede ke vzniku neudržitelných a života neschopných měst, stejně tak jako jejich realizace nevhodným a nepatřičným způsobem vyústí ve zničení dědictví a v nenahraditelné ztráty pro budoucí generace.

*Životní prostředí*

19. Lidská sídla se neustále přizpůsobují klimatickým a environmentálním změnám, včetně těch, které jsou následkem přírodních katastrof. Intenzita a rychlost současných změn však představují výzvu pro naše složitá městská prostředí. Obavy o životní prostředí, zejména pak obavy týkající se spotřeby vody a energie, si žádají o metody a nové modely městského života postavené na ekologicky citlivých politikách a praxi, mající za cíl posílení udržitelnosti a kvality městského života. Mnohé z těchto iniciativ by ovšem měly spojovat přírodní a kulturní dědictví jako zdroje udržitelného rozvoje.

20. Změny v historických městských oblastech mohou být rovněž výsledkem náhlých přírodních katastrof a ozbrojených konfliktů. Ty mohou být krátkého trvání, avšak mohou mít dlouhotrvající účinky. Pojetí historické městské krajiny může přispět k řízení a zmírňování těchto dopadů.

**III. POLITIKY**

21. Moderní politiky ochrany měst, odrážející se ve stávajících mezinárodních doporučeních a chartách, připravily půdu pro zachování historických městských oblastí. Současné a budoucí náročné úkoly však vyžadují vymezení a provádění nové generace veřejných politik identifikujících a chránících historické vrstvení a vyváženost kulturních a přírodních hodnot v městském prostředí.

22. Ochrana městského dědictví by měla být začleněna do plánování a praktik obecné politiky a do politik týkajících se širšího městského kontextu. Politiky by měly poskytovat mechanismy pro vyvážení ochrany a udržitelnosti v krátkodobém i dlouhodobém horizontu. Speciální důraz by měl být kladen na harmonické spojení historické městské zástavby a současných zásahů. Níže jsou uvedeny odpovědnosti nejrůznějších zainteresovaných stran:

(a) Členské státy by měly začlenit strategie ochrany dědictví měst do národních rozvojových politik a agend v souladu s pojetím historické městské krajiny. V mezích tohoto rámce by místní orgány měly vypracovat plány rozvoje měst zohledňující hodnoty dané oblasti, včetně hodnot krajiny a jiného dědictví, a s nimi související prvky.

(b) Veřejné a soukromé zainteresované subjekty by měly spolupracovat mimo jiné prostřednictvím partnerství tak, aby zajistily úspěšnou aplikaci pojetí historické městské krajiny.

(c) Mezinárodní organizace zabývající se procesy udržitelného rozvoje by měly začlenit pojetí historické městské krajiny do svých strategií, plánů a operací.

(d) Národní a mezinárodní nevládní organizace by se měly podílet na vypracování a šíření nástrojů a nejlepších postupů pro provádění pojetí historické městské krajiny.

23. Všechny úrovně státní správy – místní, národní/federální, regionální – vědomy si své odpovědnosti, by měly přispět k vymezení, vypracování, provádění a posouzení politik ochrany dědictví měst. Tyto politiky by měly vycházet z aktivního přístupu všech zainteresovaných stran, koordinovaného z hlediska institučního i sektorového.

**IV. NÁSTROJE**

24. Pojetí historické městské krajiny v sobě zahrnuje využití celé škály tradičních a inovativních nástrojů přizpůsobených místnímu kontextu. Mezi tyto nástroje, které je třeba vyvinout jako součást procesu zahrnujícího rozličné zainteresované strany, mohou patřit následující:

(a) **Nástroje občanské angažovanosti** by měly zahrnovat rozmanité zastoupení zainteresovaných stran a umožnit jim identifikovat klíčové hodnoty v jejich městských oblastech, formulovat vize, odrážející jejich rozmanitost, stanovit cíle a dohodnout se na akcích na ochranu jejich dědictví a podporu udržitelného rozvoje. Tyto nástroje, tvořící nedílnou součást dynamiky městské správy, by měly umožnit mezikulturní dialog tím, že se dozvídají od komunit o jejich historii, tradicích, hodnotách, potřebách a touhách a tím, že umožňují mediaci a vyjednávání mezi střetávajícími se zájmy a skupinami.

(b) **Nástroje zaměřené na znalosti a plánování** by měly pomoci chránit integritu a autenticitu atributů dědictví měst. Dále by měly umožnit uznávání kulturního významu a rozmanitosti a zabezpečit sledování a řízení změny ke zlepšení kvality života a městského prostoru. Tyto nástroje by umožnily dokumentaci a mapování kulturních a přírodních charakteristik. Průzkumy dopadu na dědictví, společnost a životní prostředí by měly být využity, aby podpořily a usnadnily procesy rozhodování v rámci udržitelného rozvoje.

(c) **Regulační systémy** by měly odrážet místní podmínky a měly by zahrnovat legislativní a regulační opatření zaměřená na ochranu a řízení hmotných a nehmotných atributů dědictví měst, včetně jejich sociálních, environmentálních a kulturních hodnot. Tradiční a zvykové systémy by měly být dle potřeby uznávány a posilovány.

(d) Cílem **finančních nástrojů** by mělo být budování kapacit a podpora inovativnímu rozvoji generujícímu příjmy a vycházejícímu z tradic. Kromě vládních a globálních finančních prostředků z mezinárodních agentur by finanční nástroje měly být efektivně využívány k posílení soukromých investic na místní úrovni. Mikroúvěry a jiné flexibilní financování na podporu místních podniků, jakož i celá řada modelů partnerství jsou také ústřední pro zajištění finanční udržitelnosti pojetí historické městské krajiny.

**V. BUDOVÁNÍ KAPACIT, VÝZKUM, INFORMACE A KOMUNIKACE**

25. Budování kapacit by mělo zapojit hlavní zainteresované strany: komunity, osoby přijímající rozhodnutí a odborníky a manažery s cílem napomáhat porozumění pojetí historické městské krajiny a jeho provádění. Účinné budování kapacit závisí na aktivní spolupráci těchto hlavních zainteresovaných stran, zaměřené na přizpůsobení provádění tohoto Doporučení regionálním kontextům za účelem vymezení a propracování místních strategií a cílů, akčních rámců a plánů mobilizace zdrojů.

26. Výzkum by se měl zaměřit na složité vrstvení městských sídel za účelem identifikace hodnot, pochopení jejich významu pro komunity a jejich komplexní představení návštěvníkům. Akademické a univerzitní instituce a další výzkumná centra by měly být podněcována k tomu, aby prováděly vědecký výzkum týkající se aspektů pojetí historické městské krajiny a aby spolupracovaly na místní, národní, regionální a mezinárodní úrovni. Je zcela zásadní zdokumentovat stav městských zón a jejich vývoj, umožnit hodnocení návrhů na změnu a zdokonalovat dovednosti a postupy ochrany a řízení.

27. Bylo by třeba podporovat využití informačních a komunikačních technologií s cílem zdokumentovat, pochopit a prezentovat složité vrstvení městských oblastí a jejich základních složek. Sběr a analýza těchto dat jsou základní součástí znalosti městských oblastí. Pro komunikaci se všemi sektory společnosti je obzvláště důležité oslovit mládež a všechny nedostatečně zastoupené skupiny za účelem posílení jejich účasti.

**VI. MEZINÁRODNÍ SPOLUPRÁCE**

28. Členské státy a mezinárodní vládní a nevládní organizace by měly umožnit pochopení pojetí historické městské krajiny veřejností a její zapojení do provádění tohoto pojetí prostřednictvím šíření nejlepších postupů a poučení z různých částí světa za účelem posílení sítě sdílení znalostí a budování kapacit.

29. Členské státy by měly podporovat mnohonárodní spolupráci mezi místními orgány.

30. Mezinárodní agentury pro rozvoj a spolupráci členských států, nevládní organizace a nadace by měly být podněcovány k tomu, aby vypracovaly metodologie zohledňující pojetí historické městské krajiny, a uvedly je v soulad se svými programy a projekty pomoci pro městské oblasti.

**PŘÍLOHA**

**GLOSÁŘ POJMŮ**

**Historický celek/město** (převzato z Doporučení UNESCO z roku 1976)

„Historický nebo architektonický celek (včetně lidové architektury)” znamenají jakékoli skupiny budov, staveb a nezastavěných ploch, včetně archeologických a paleontologických lokalit, tvořících lidská sídla v městském nebo venkovském prostředí, u nichž je uznávána jejich soudržnost a hodnota z archeologického, architektonického, prehistorického, historického, estetického a socio-kulturního pohledu. Mezi těmito „celky“, které se značně liší svou povahou, je možné rozlišovat zejména následující: prehistorické lokality, historická města, staré městské čtvrti, vesnice a vesničky, jakož i homogenní skupiny památek, za předpokladu, že by tyto měly být pečlivě zachovány a nezměněny.

**Historická městská oblast** (převzato z Washingtonské charty ICOMOS)

Historické městské oblasti, velké i malé, zahrnují velkoměsta, města a historická centra či čtvrti, spolu s jejich přirozeným a umělým prostředím. Kromě toho, že plní úlohu jako historické dokumenty, tyto oblasti ztělesňují hodnoty tradičních městských kultur.

**Dědictví měst** (převzato z výzkumné zprávy č. 16 (2004) Evropské unie a z projektu SUIT Evropské unie - *Udržitelný rozvoj v historických městských oblastech prostřednictvím aktivní integrace ve městech*)

Dědictví měst obsahuje tři hlavní kategorie:

 • památkové dědictví výjimečné kulturní hodnoty;

• prvky dědictví nevýjimečné povahy, které však jsou ucelené a poměrně hojné;

• nové městské prvky, které je třeba vzít v úvahu (například):

 – městská zástavba;

 – nezastavěné plochy: ulice, veřejná prostranství

 – městská infrastruktura, fyzické sítě a zařízení.

**Ochrana měst**

Ochrana měst se neomezuje na zachování jednotlivých budov. Pohlíží na architekturu jako na jeden z prvků celkového městského prostředí a činí z ní tak komplexní obor zahrnující mnoho aspektů. Z definice plyne, že ochrana měst je jádrem plánování měst.

**Zastavěné prostředí**

Zastavěné prostředí označuje zdroje a infrastrukturu vytvořené člověkem (oproti přírodním), které mají podpořit lidskou činnost, např. budovy, silnice, parky a jiné prvky vybavenosti.

**Pojetí krajiny** (Landscape Approach) (převzato od IUCN – Mezinárodní unie pro ochranu přírody a WWF – Světového fondu na ochranu přírody)

Pojetí krajiny tvoří rámec pro přijímání rozhodnutí v oblasti ochrany krajiny. Pojetí krajiny napomáhá při přijímání rozhodnutí ohledně vhodnosti konkrétních zásahů (například nové silnice nebo výsadby) a umožnuje plánování, vyjednávání a realizaci činností v rámci celé krajiny.

**Historická městská krajina**

(viz definice odstavec 9 tohoto Doporučení)

**Prostředí** (převzato z Xi’anské deklarace ICOMOS)

Prostředí stavby, lokality nebo oblasti dědictví je vymezeno jako bezprostřední a širší prostředí, které je součástí jeho významu a osobitého charakteru nebo k nim přispívá.

**Kulturní význam** (převzato z Australské charty z Burry ICOMOS)

Kulturní význam znamená estetickou, historickou, vědeckou, sociální nebo duchovní hodnotu pro minulé, současné a budoucí generace. Kulturní význam je součástí místa samotného, jeho hmoty, prostředí, užití, asociací, významů, záznamů, souvisejících míst a objektů. Místa statky dědictví mohou mít celou řadu hodnot pro různé jednotlivce nebo skupiny.

1. Rezoluce o zprávě Kulturní komise přijatá na 17. plenárním zasedání, dne 10. listopadu 2011. [↑](#footnote-ref-1)
2. Především Úmluva UNESCO o ochraně světového kulturního a přírodního dědictví z roku 1972, Úmluva UNESCO o ochraně a podpoře rozmanitosti kulturních projevů z roku 2005, Doporučení UNESCO týkající se zachování krásy a charakteru krajiny a historických sídel z roku 1962, Doporučení UNESCO týkající se ochrany kulturních statků ohrožených veřejnými nebo soukromými pracemi z roku 1968, Doporučení UNESCO týkající se ochrany kulturního a přírodního dědictví na národní úrovni z roku 1972, Doporučení UNESCO týkající se ochrany historických nebo tradičních souborů a jejich role v současném životě z roku 1976; Mezinárodní charta o ochraně a obnově památek a památkových sídel, ICOMOS 1964 (Benátská charta), Mezinárodní charta o historických zahradách, ICOMOS 1982 (Florentská charta), a Charta pro záchranu historických měst a městských souborů, ICOMOS 1987 (Washingtonská charta), Xi’anská deklarace o zachování prostředí staveb, lokality a oblasti dědictví, ICOMOS 2005, jakož i Vídeňské memorandum z roku 2005 o světovém dědictví a současné architektuře - správě historické městské krajiny. [↑](#footnote-ref-2)
3. Zejména Světová konference o kulturní politice v Mexico City v roce 1982, Konference o autenticitě v Nara v roce 1994, summit Světové komise pro kulturu a rozvoj v roce 1995, Konference o lidských sídlech HABITAT II v Istanbulu v roce 1996 s ratifikací Agendy 21, Mezivládní konference UNESCO o kulturních politikách pro rozvoj ve Stockholmu v roce 1998, společná konference Světové banky a UNESCO o kultuře v udržitelném rozvoji – Investice do kulturních a přírodních darů v roce 1998, mezinárodní konference Světové dědictví a současná architektura ve Vídni v roce 2005, Valná hromada ICOMOS o stanovení památek a pamětihodností v Xi’anu v roce 2005, Valná hromada ICOMOS o genius loci v Québeku v roce 2008. [↑](#footnote-ref-3)